



# ZUCKERWATTE MASCHINE

## DZM 500E

ARTIKEL-NR. 17415



**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DIE SICHERHEITSHINWEISE  
VOR DER ERSTEN VERWENDUNG GRÜNDLICH DURCH!**

EINE MARKE DER DEMA-VERTRIEBS GMBH  
IM TOBEL 4 • 74547 ÜBRIGSHAUSEN  
[WWW.DEMA-VERTRIEB.COM](http://WWW.DEMA-VERTRIEB.COM)

© DEMA VERTRIEBS-GMBH

# Inhaltsverzeichnis

<b>1 SICHERHEITSHINWEISE.....</b>	<b>3</b>
1-1 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	4
1-2 Piktogrammläuterung.....	4
<b>2 INBETRIEBNAHME &amp; BEDIENUNG.....</b>	<b>5</b>
2-1 Abbildungen .....	6
<b>3 REINIGUNG .....</b>	<b>7</b>
<b>4 ENTSORGUNG .....</b>	<b>7</b>
<b>5 TECHNISCHE DATEN.....</b>	<b>7</b>
<b>6 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG .....</b>	<b>8</b>

# 1 SICHERHEITSHINWEISE








- Änderungen die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und Funktion.
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Elektriker kontrollieren.
- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht!
- Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an!
- Schließen Sie das Gerät nur an eine, den technischen Daten (Typenschild am Gerät) entsprechende, Stromquelle an!
- Das Gerät darf niemals unbeaufsichtigt betrieben werden.
- Halten Sie Kinder und unbefugte Dritte vom Gerät fern!
- Halten Sie die Motoreinheit niemals unter fließendes Wasser oder in eine andere Flüssigkeit, weder zur Reinigung noch zu einem anderen Zweck. Sollte das Gerät trotzdem in eine Flüssigkeit fallen, dann müssen Sie sofort den Netzstecker ziehen und anschließend von einem Fachmann überprüfen lassen.
- Reinigen Sie **niemals** die Motoreinheit im Geschirrspüler oder im Wasserbad!
- Achten Sie darauf, dass sich im Arbeitsumfeld des Gerätes nur die benötigten Zutaten befinden.
- Vor Ziehen des Netzsteckers das Gerät ausschalten.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit den rotierenden Bauteilen. **Achtung, Verletzungsgefahr!**
- Ein beschädigtes Netzkabel oder beschädigter Netzstecker muss von einem Fachmann ausgewechselt werden.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Hersteller empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- Verwenden Sie ausschließlich Zucker bei der Verwendung des Geräts!
- **ACHTUNG:** Das Gerät ist kein Spielzeug! Die Farbe und die Form des Geräts könnten in den Augen von (Klein-) Kindern auf ein Spielzeug hindeuten. Bitte erklären Sie diesen, dass das nicht der Fall ist und/oder halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf!
- Das Gerät ist nur für den Einsatz in geschlossenen Räumen geeignet.
- Verändern Sie den Standort des Gerätes nicht, solange dies in Betrieb ist.
- Verwenden Sie niemals Scheuerschwämme oder Topfreiniger für die Reinigung der Oberflächen!
- Einige Teile des Geräts werden während des Betriebs sehr heiß. Berühren Sie diese heißen Flächen niemals mit der Hand oder einem anderen Körperteil!
- Montieren oder demontieren Sie das Gerät nur bei abgeschaltetem Motor und gezogenen Netzstecker.
- Das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme reinigen.
- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Betreiben Sie das Gerät nur auf einer geraden und ebenen Fläche.

- Sollte ein Verlängerungskabel benötigt werden, so verlegen Sie dies so, dass keine Gefährdung durch das Kabel entsteht. Achten Sie darauf, dass das Verlängerungskabel für die entsprechende Stromstärke geeignet ist, ansonsten kann es zu Überhitzung von Kabel und/oder Stecker kommen.
- Vorsicht! Das Gerät steht unter Strom, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Fassen Sie niemals das Gerät oder den Netzstecker mit nassen oder feuchten Händen an.
- Halten Sie das Gerät von externen Wärmequellen wie z.B. Herde und Öfen fern.
- Bewahren Sie das Gerät nach der Nutzung an einem trockenen Platz auf.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängen und halten es von heißen Gegenständen und offenen Flammen fern.
- Das Gerät nie am Netzkabel tragen.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht.
- Umwickeln Sie das Gerät niemals mit dem Netzkabel.
- Lassen Sie das Gerät vor der Einlagerung und Reinigung vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät nach jeder Nutzung.
- Verwahren Sie Verpackungsteile (Folien, Plastikbeutel, Styropor, etc.) nur an Orten auf, die Kindern insbesondere Säuglingen nicht zugänglich sind! Da Verpackungsteile oft nicht erkennbare Gefahren bergen (z. B. Erstickungsgefahr).

## 1-1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Das Gerät eignet sich zur Herstellung von Zuckerwatte.
- Das Gerät eignet sich nicht zum Kochen oder Braten!

## 1-2 PIKTOGRAMMERLÄUTERUNG

	Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Bedienungsanleitung!
	Warnung vor heißen Oberflächen!
	Netzleistung und Spannung
	Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden!
	Schutzklasse I
<b>IPXX</b>	Schutzart
	CE-Kennzeichnung
	Symbol Lebensmittelechtheit

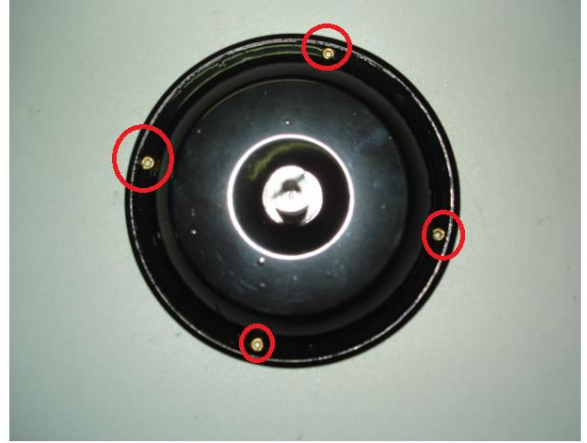
## 2 INBETRIEBNAHME & BEDIENUNG

- Reinigen Sie vor der ersten Verwendung unbedingt das Gerät (siehe Kap. 3).
- Nach der Reinigung und gründlichen Trocknung der Schüssel kehren Sie mit den Plastikklappen auf der Schüssel zur Basiseinheit zurück. Die Laschen an der Schale passen unter die Kunststoffflaschen, wenn Sie die Schale gegen den Uhrzeigersinn auf LOCK (Verriegeln) drehen.
- Vergewissern Sie sich, dass sie gesichert und verriegelt ist. Zum Entfernen im Uhrzeigersinn drehen (UNLOCK), um die Verriegelung aufzuheben. (siehe Abb. D)
- Bringen Sie die Extraktionskopfeinheit zurück und vergewissern Sie sich, dass die Nuten richtig ausgerichtet sind, damit sie über die Stifte am Schaft passen. (Abb. B&C).
- Suchen Sie zunächst eine stabile Oberfläche in der Nähe einer Steckdose, bevor Sie beginnen. (Stellen Sie sicher, dass Ihr Kabel von jeder Feuchtigkeitsquelle entfernt ist. Bei Bedarf ist es akzeptabel, ein Verlängerungskabel zu verwenden).
- Vergewissern Sie sich, dass der Ein/Ausschalter auf Aus geschaltet ist, bevor Sie das Gerät an eine passende Steckdose anschließen.
  - **HINWEIS:** Schalter auf I = Ein / Schalter auf 0=Aus
- Schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie es mindestens 3-5 Minuten laufen. Dadurch kann es sich aufwärmen.
- Dann stoppen Sie das Gerät und legen Sie den Zucker auf den Extraktorkopf (die Drehscheibe in der Mitte):
- Messen Sie den gestrichenen Esslöffel Zucker mit einem Messlöffel (ca. 20 g Zucker) Zucker in die mittlere Aufnahme gießen. (Abb. F).
- Gerät wieder einschalten.
- Ihr Gerät dreht den Zucker zu einem seidig-süßen Leckerbissen, den Sie auf einem passenden Holzstäbchen aufdrehen, indem Sie das Holzstäbchen drehen, während er die Schale umkreist.
- Wenn Sie sehen können, wie das Zuckerwattegewebe beginnt, sammeln Sie die Zuckerwatte auf dem Stäbchen, indem Sie das Stäbchen vertikal halten. Drehen Sie das Stäbchen mit den Fingern, während Sie die Schüssel umkreisen.
- Sobald sich viele Zuckerwatte auf dem Stäbchen angesammelt hat, halten Sie das Stäbchen dann in einer horizontalen Position über dem Extraktorkopf und drehen Sie das Stäbchen nur noch mit den Fingern. Drehen Sie das Stäbchen mit den Fingern weiter, während sich das Stäbchen in der horizontalen Position befindet, und bewegen Sie dieses von einer Seite zur anderen, um sicherzustellen, dass Sie alle Zuckerwatte aufgesammelt haben.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn der gesamte Zucker aufgebraucht wurde.
- Sobald der Extraktionskopf vollständig zum Stillstand gekommen ist, können Sie eine weitere Dosis Zucker in den Extraktionskopf gießen und beginnen.
- **HINWEIS:** Die Zuckerwatte sollte nun schneller fließen, da das Gerät ausreichend erwärmt sein sollte.
- **WICHTIGE TIPPS:**
  - Füge dem Extraktionskopf erst dann Zucker hinzu, wenn er zum Stillstand gekommen ist.
  - Verwenden Sie niemals andere Zutaten als reinen Kristallzucker. Dies führt zu Verstopfungen.
  - Den Zuckerbehälter NICHT überfüllen.
- Wenn Sie fertig mit der „Zuckerwattenproduktion“ sind, lassen Sie das Gerät mind. 5 Minuten abkühlen!

2-1 ABBILDUNGEN



**B**



**C**



**D**



**E**



**F**



**G**

### 3 REINIGUNG

- Die Maschine muss nach jeder Nutzung gereinigt werden, dies ist aus Hygienegründen unbedingt notwendig.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, wenn Sie mit der Reinigung beginnen.
- Entfernen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel, denn sonst kann die Oberfläche des Gerätes beschädigt werden.
- Entfernen Sie die Extraktionskopfeinheit, indem Sie sie gerade nach oben ziehen. Schüssel durch Drehen im Uhrzeigersinn entriegeln und entfernen (Abbildung B&C&D) Beide in warmem Wasser waschen, abspülen und gut trocknen.
- Benutzen Sie nur einen leicht angefeuchteten Lappen um die Außenseite des Geräts zu reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!

### 4 ENTSORGUNG

Im Falle der Entsorgung dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die DEMA Vertriebs-GmbH, Ihren lokalen Händler oder einen lokalen Wertstoffverwerter. Führen Sie das Gerät keinesfalls einer kommunalen Sammelstelle zu! Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls über den normalen Hausmüll! Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Umwelt.

### 5 TECHNISCHE DATEN

<b>Anschluss</b>	230 V / 50 Hz
<b>Leistung</b>	500 W
<b>Schutzklasse</b>	I
<b>Schutzart</b>	IP20
<b>Maße</b>	ca. 31x31x14 cm
<b>Gewicht</b>	ca. 1,5 kg

## 6 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

### EU-Konformitätserklärung

*EU Declaration of Conformity*

**Hiermit erklären wir,**  
*We herewith declare*

**DEMA-Vertriebs GmbH**  
**Im Tobel 4, 74547 Übrigshausen, Germany**

**Dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entspricht.**

*That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.*

**Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.**

*In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will cease to be valid.*

**Bezeichnung des Geräts:**  
*Machine Description:*

**Zuckerwatte Maschine DZM 500E**

**Artikel-Nr.:**  
*Article-No.:*

**17415**

**Einschlägige EU-Richtlinien:**  
*EU-Directives:*

**2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU**

**Angewandte harmonisierte Normen:**  
*Applicable harmonized standards:*

**EN 60335-2-9:2003+  
A1:2004+A2:2006+A12:2007+A13:2010  
EN 60335-1:2012+A11:2014+ A13 :2017  
+A1 :2019+A14 :2019+A2 :2019  
EN 62233:2008  
EN55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2019  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019**

**Dokumentenverantwortlicher:**  
*Responsible for Documents:*

**R. Gut  
Birkichstrasse 8  
74549 Wolpertshausen**

**Ort:**  
*Place:*

**Übrigshausen**

**Datum:**  
*Date:*

**26.07.2021**

**Herstellerunterschrift:**  
*Authorised Signature:*



**Angaben zum Unterzeichner:**  
*Title of Signatory:*

**Hr. Abendschein, Geschäftsführer**